

匯款查詢 / 修改 / 退匯申請書

Application of Enquiry / Amendment / Cancellation of Remittance

本行專用 For Bank Use	Attended By
	Approved By
	DATE:

致: 东莞银行股份有限公司 - 香港分行 (「銀行」)  
To: Bank of Dongguan Co., Ltd. - Hong Kong Branch (the "Bank")

日期 (日/月/年) DATE (DD/MM/YYYY)	
---------------------------------	--

注意 NOTE:

- 請用正楷填寫, 在適當方格內加上 "✓", 填妥表格後交回銀行。Please complete in BLOCK LETTERS, "✓" where appropriate, and return the completed form to the Bank.
- 所收費用將列印在閣下的戶口結單內。Charge levied on your instruction(s) will be reflected on your account statement.

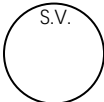
甲部 Part A — 客戶資料 Customer Information	
客戶號 Customer No.	
客戶名稱 Customer Name	

乙部 Part B — 匯款指示 Instruction of Remittance			
匯款編號 Remittance Reference		匯款日期 Remitting Date	
匯款金額 Remitting Amount		收款人 Beneficiary	

丙部 Part C — 申請事項 Detail of Application		
*本人/吾等委託銀行辦理之上列匯款, 請按以下劃上✓之指示辦理有關事宜。 Regarding the above mentioned remittance to be handled by the Bank as per my / our instruction, please refer to my / our instruction marked with ✓.		
<input type="checkbox"/> 查詢 ENQUIRY	<input type="checkbox"/> 匯款解付日期 Date of Payment effected	<input type="checkbox"/> 收款人之收賬日期 Date of beneficiary's account being credited
	<input type="checkbox"/> 如仍未解付, 請提供原因。 If not yet effected, please provide the reasons.	
<input type="checkbox"/> 修改 AMENDMENT	<input type="checkbox"/> 收款人名 Beneficiary's name	<input type="checkbox"/> 收款人賬號 Beneficiary's account no.
	<input type="checkbox"/> 收款人地址 Beneficiary's address	<input type="checkbox"/> 其他資料 Others: _____
	修改為 Amended to be: _____	
<input type="checkbox"/> 退匯 CANCELLATION	申請退匯原因 Reason of cancellation: _____ 當匯款退回, 請存入*本人/吾等賬戶號碼: When fund is returned, please credit into *my / our account no.: _____	

丁部 Part D — 手續費 Handling Charge	
*本人/吾等知悉除需承擔銀行辦理上述事項之費用外, 如海外銀行收取費用, 概由*本人/吾等承擔。銀行費用及海外銀行費用應通過以下方式結算: I / we understand that in addition to the Bank's charges for handling the above matters, I / we shall bear any overseas correspondent bank charges if overseas banks charge fees. The charges of the Bank and the overseas bank shall be settled by:	
<input type="checkbox"/> 請扣*本人 / 否等賬號 Debit * my / our Account No. _____	
<input type="checkbox"/> 附上支票, 支票號 (以支票兌現始為作實) By Cheque no. (subject to clearance of the cheque) _____	

(中英文義如有歧異, 請以英文本為準。The English version shall prevail if there is a discrepancy between the English & Chinese versions.)

客戶(等)簽署 Signature(s) of Customer(s)
X _____

請用留存本行印鑑/署名簽署 Please use signature(s)/chop(s) filed with the Bank